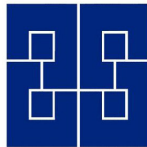


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانکۆی کوردستان



پژوهشکده کردستان شناسی

## پژوهشنامه ادبیات کردی

دوره نهم، شماره ۲، پیاپی ۱۶، پاییز و زمستان ۱۴۰۲

صاحب امتیاز: پژوهشکده کردستان شناسی، دانشگاه کردستان

شاپا چاپی: ۳۶۵۷-۲۶۴۵

شاپا الکترونیک: ۰۰۳۹-۲۷۱۷



# پژوهشنامه ادبیات کردی

دوره نهم، شماره ۲، پیاپی ۱۶، پاییز و زمستان ۱۴۰۲

مدیر مسئول: نجم‌الدین جبّاری

استادیار زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

سردبیر: سید احمد پارسا

استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

جانشین سردبیر: بختیار سجادی

دانشیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

ناشر: دانشگاه کردستان

مدیر اجرایی: فرهاد محمدی

استادیار گروه زبان و ادبیات کردی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

ویراستار زبان انگلیسی: سروه منبری

دانشجوی دکتری مترجمی، دانشگاه علامه طباطبایی، تهران، ایران

ویراستار زبان کردی: مظهر ابراهیمی

کارشناس ارشد زبان و ادبیات کردی

ویراستار زبان فارسی: جعفر قهرمانی

کارشناس ارشد زبان و ادبیات فارسی

مشاور نمایه‌سازی: عرفان محمدی

کارشناس ادبیات انگلیسی و کارشناس ارشد روانشناسی

صفحه‌آرا: رقیه رحیمی

دانشجوی کارشناسی زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

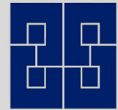
طراح جلد: موسسه هنر مدرن

modernartinst2019@gmail.com

چاپخانه: معلم سنندج



دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانکۆی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی

## هیأت تحریریه بین‌المللی

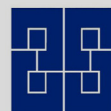
عبدالرحمان آداک؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه ماردین ارتوکلو، ترکیه  
محسن احمد عمر؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه صلاح الدین، اربیل، کردستان عراق  
هیمداد حسین بکر؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه صلاح الدین، اربیل، کردستان عراق  
یادگار رسول بالکی؛ استاد ادبیات کردی، دانشگاه سوران، کردستان عراق  
قیس کاکل توفیق؛ استاد زبانشناسی، دانشگاه سوران، کردستان عراق  
محمد محوی؛ استاد زبانشناسی، دانشگاه سلیمانیه، کردستان عراق

## هیأت تحریریه

غلامحسین کریمی دوستان؛ استاد زبان‌شناسی، دانشگاه تهران، ایران  
تیمور مالمیر؛ استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه کردستان، ایران  
هادی رضوان؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه کردستان، ایران  
حسن سرباز؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه کردستان، ایران  
یادگار کریمی؛ دانشیار زبان‌شناسی، دانشگاه کردستان، ایران  
محمدهادی مرادی؛ دانشیار زبان و ادبیات عربی، دانشگاه علامه طباطبائی، ایران



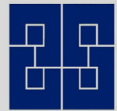
دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانگوی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی



دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانگوی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی

## پژوهشنامه ادبیات کردی

\* این دوفصلنامه بر اساس مجوز شماره ۸۹/۱۴۸۴۴ مورخ ۱۳۸۹/۷/۴ از اداره کل مطبوعات و خبرگزاری‌های داخلی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر می‌شود.

\* صاحب امتیاز این نشریه پژوهشکده کردستان‌شناسی دانشگاه کردستان است.

\* این دوفصلنامه پذیرای مقالات پژوهشی شما در حوزه‌های مرتبط با زبان و ادبیات کردی است.

\* مقالات نمود آرای نویسندگان است و مجله در این باره مسئولیتی ندارد.

## همکاران علمی این شماره

دکتر جمال احمدی، آقای سامان امجدی، دکتر عدنان برزنجی، دکتر مسعود بیننده، دکتر یدالله پشابادی، دکتر نجم‌الدین جبّاری، دکتر مریوان حسین فرحان، دکتر نوزاد همه‌فرج، آقای تورج خسروی، دکتر کاوه دستوره، دکتر مسعود دهقان، دکتر هادی دهقانی یزدلی، خانم شلیر رحمانی، دکتر محمد رحیمیان، آقای رستگار رضاقلی، دکتر غلامرضا سالمیان، دکتر حسن سرباز، آقای احمد شبانی، دکتر مسعود طالبانی، دکتر شیرزاد طایفی، خانم ژبلا قوامی زروان، آقای جعفر قهرمانی، دکتر یادگار کریمی، دکتر طاهر لاوژه، آقای عادل محمدپور، دکتر رحمان ویسی حصار، دکتر عثمان هدایت.

## شیوه‌نامه پذیرش و چاپ مقالات در پژوهشنامه ادبیات کردی

۱- پژوهشنامه ادبیات کردی مقالات اصیل پژوهشی به دو زبان کردی و فارسی را در زمینه ادبیات کردی یا ادبیات تطبیقی کردی و سایر زبان‌ها، منتشر می‌کند و از پذیرش تحقیقات میان‌رشته‌ای با محوریت ادبیات کردی استقبال می‌کند.

۲- مقالات ارسالی باید حاصل تلاش علمی نویسنده (نویسندگان) مقاله باشد و در تهیه و تنظیم آن، اصول اخلاق علمی رعایت شده باشد.

۳- مقاله نباید برای هیچ یک از مجله‌های داخل یا خارج از کشور ارسال و یا در مجموعه مقاله‌های همایش‌ها چاپ شده باشد و تا اتمام فرایند داوری و اعلام نتیجه، مقاله به هیچ مجله‌ای ارسال نشود.

۴- مسئولیت مطالب هر مقاله از هر نظر، به عهده نویسنده یا نویسندگان مقاله است.

۵- مقالات کردی باید بر اساس شیوه‌ی نگارشی استاندارد رسم الخط کردی نوشته شود و مقالات فارسی نیز بر اساس شیوه‌نامه‌ی فرهنگستان زبان و ادب فارسی نوشته شود. در صورت لزوم مجله در ویراستاری مقاله، بدون تغییر محتوای آن، آزاد است.

۶- مقاله باید شامل چکیده (حداکثر ۲۵۰ واژه، بر اساس معیارهای صحیح چکیده‌نویسی)، واژگان کلیدی (۵ الی ۷ واژه)، مقدمه، بیان مسأله، فرضیه‌ها و پرسش‌های تحقیق، پیشینه‌ی پژوهش، مبانی نظری، بحث و بررسی، و نتیجه‌گیری باشد. مجله از پذیرش مقاله‌های بلند (بیش از ۸۰۰۰ واژه) معذور است.

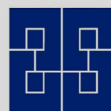
۷- همراه مقاله باید چکیده کردی، فارسی و انگلیسی فرستاده شود. نویسندگان غیر کردزبان که نوشتن به زبان کردی برایشان مقدور نیست، از این مقوله مستثنی هستند و مجله خود چکیده کردی را برای مقاله منتشر می‌کند.

۸- فایل مقاله به صورت تایپ شده با قلم Lotus ۱۳ (برای مقالات فارسی) و Unikurd Midya ۱۳ (برای مقالات کردی) در برنامه‌ی Word و مطابق با معیارهای استاندارد مقاله‌نویسی ارسال شود. فاصله‌ی میان سطرها یک سانتی‌متر باشد.

۹- عنوان مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۵ و سایر عناوین



دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانگوی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی

بخش‌های مختلف مقاله با قلم درشت (Bold) شماره ۱۳ نوشته شود.  
۱۰- متن چکیده انگلیسی همراه با کلیدواژه‌ها با قلم Times New Roman ۱۲ در پایان مقاله آورده شود.  
۱۱- واژه‌های لاتین در متن مقاله با قلم Times New Roman ۱۱ نوشته شود.

۱۲- معادل لاتین کلمات در پایین صفحه به صورت پانوشت بیاید. عناوین و اصطلاحات خاصی که نویسنده لازم می‌داند تلفظ صحیح آنها در مقاله درج شود، معادل لاتین‌شان با الفبای فونتیک در پایین صفحه آورده شود.

۱۳- توجه داشته باشید که در فایل اصلی مقاله نباید هیچ گونه مشخصاتی از قبیل نام نویسنده، آدرس، ایمیل، تلفن و... آمده باشد. مشخصات نویسندگان باید در یک فایل جداگانه با عنوان «فایل مشخصات نویسنده/ نویسندگان» ارسال شود و شامل عنوان مقاله، نام و نام خانوادگی نویسنده یا نویسندگان، میزان تحصیلات و مرتبه علمی نویسندگان، مشخص کردن نویسنده مسئول، آدرس ایمیل نویسندگان، وابستگی سازمانی نویسندگان (نام دانشگاه و...)، آدرس کامل پستی به همراه کد پستی و شماره تلفن باشد.

۱۴- ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز، به صورت (نام مؤلف، سال انتشار: شماره صفحه یا صفحات) نوشته شود، برای مثال: (محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵)

در مورد منابع غیرکردی (غیرفارسی)، همانند منابع کردی یا فارسی عمل شود.

۱۵- ارجاعات قرآنی به صورت (نام سوره: شماره آیه) داخل پرانتز نوشته شود؛ برای مثال: (الرحمن: ۲۰)

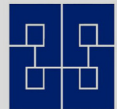
۱۶- نقل قول‌های مستقیم بیش از ۳ سطر به صورت جدا از متن، با تورفتگی ۱٫۵ سانتی‌متر از سمت راست، درج شود.

۱۷- منابع مورد استفاده در متن، در پایان مقاله و بر اساس ترتیب الفبایی نام خانوادگی نویسنده با پیروی از روش APA به شرح زیر آورده شود:

- کتاب: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان. تاریخ انتشار داخل پرانتز. نام کتاب (ایتالیک). نام مترجم یا مصحح. نوبت چاپ. محل



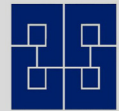
دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانگوی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی



دانشگاه کردستان  
University of Kurdistan  
زانگوی کوردستان



پژوهشکده کردستان‌شناسی

نشر: نام ناشر.

- مقاله: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان. (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام نشریه (ایتالیک)، دوره یا سال، شماره (پیاپی)، شماره صفحات مقاله.

- مجموعه‌ها: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان. (تاریخ انتشار داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). نام مجموعه مقالات (ایتالیک). نام ویراستار یا گردآورنده. محل نشر: نام ناشر، شماره صفحات مقاله.

- سایت‌های اینترنتی: نام خانوادگی، نام نویسنده یا نویسندگان. (تاریخ درج مقاله یا نوشتار در سایت اینترنتی داخل پرانتز). عنوان مقاله (داخل گیومه). لینک مقاله. [تاریخ دسترسی داخل کروشه].  
۱۸- عناوین بخش‌های مختلف مقاله (همچون مقدمه، پیشینه، مبانی نظری و...) شماره‌گذاری شود و عناوین فرعی هر عنوان نیز با درج شماره فرعی مشخص شود (مثلاً ۱-۱-۱ / ۱-۲-۱ / ۱-۳-۱ / ۱-۳-۱ / ۱-۲-۳-۱).

۱۹- واژه‌ها بر اساس معیارهای جدانویسی تایپ شود. همچنین در موارد لازم نیم‌فاصله حتماً رعایت شود. موارد روبرو به عنوان مثال آورده می‌شود: قرن‌ها، می‌شود، گفته‌ایم، شده‌اند و...

۲۰- علائم نگارشی مانند نقطه، ویرگول، نقطه‌ویرگول، دو نقطه، علامت پرسش، علامت تعجب و... باید به کلمه قبل از خود چسبیده باشد و با کلمه بعدی یک فاصله داشته باشد. کلمات داخل پرانتز یا گیومه بدون فاصله با پرانتز یا گیومه‌های پیش و پس بیایند؛ برای مثال: (ادبیات) / «ادبیات». نقطه‌گذاری در پایان کلمات یا عبارات دارای پرانتز یا گیومه نیز پس از پرانتز یا گیومه انجام بگیرد؛ برای مثال:  
(محمدی، ۱۳۹۰: ۲۵) / «

۲۱- پذیرش اولیه مقاله منوط به رعایت موارد فوق است. در غیر این صورت، مقاله برای داوری ارسال نخواهد شد و برای بازبینی مجدد برای نویسنده باز پس فرستاده می‌شود.

۲۲- پژوهشنامه در ویرایش و پذیرش مقالات آزاد است.



## فهرست مقالات

- 
- ۱-۳۲ معرفی و نسخه‌شناسی حماسه‌های دینی گورانی  
سیدآرمان حسینی آباریکی (نویسندهٔ مسئول)؛ آسیه صیدی
- 
- تکه‌پاره شدن زیست‌جهان سوژهٔ کرد به روایت رمان تاریخی: خوانش لوکاچی  
رمان زینووی به‌تعم  
۳۳-۶۶ جمال محمدی (نویسندهٔ مسئول)؛ ایوب احمدیان
- 
- مقایسهٔ دیدگاه فرهنگی در داستان شیخ صنعان در دو روایت فولکلوریک کردی  
و کلاسیک فارسی  
۶۷-۱۰۴ نسرین روکش؛ مهری پاکزاد (نویسندهٔ مسئول)؛ فرهاد کاکهرش
- 
- ۱۰۵-۱۳۲ بررسی هستی‌شناسی عرفانی در کلام نوروزعلی سورانی  
علی حسن سهراب‌نژاد؛ رضا محمدی (نویسندهٔ مسئول)
- 
- پدری که نه مرده است نه زنده: تحلیل جایگاه پدر نمادین در داستان‌های چوب  
خشک بلوط و حصار و سگ‌های پدرم  
۱۳۳-۱۶۰ توحید شالچیان ناظر
- 
- بررسی تطبیقی اندیشه‌های اجتماعی در اشعار ملا معروف کوه‌ای و معروف  
الرصافی  
۱۶۱-۱۹۸ قادر قادری
- 
- آزادی تراژیک: امکان تحقق خودآگاهی هگلی در آخرین انار دنیا  
۱۹۹-۲۳۰ چیمین فتحی
- 
- نگرش به زبان کردی در میان سخنوران کردزبان غرب ایران  
۲۳۱-۲۶۲ محمدجواد مهری‌فر؛ هیوا ویسی (نویسندهٔ مسئول)؛ کورش صابری
- 
- فرایند واژه‌سازی در واژگان غیربسیط اشعار و ترانه‌های عامیانهٔ کردی کلهری:  
نمونهٔ آماری گنجینه‌های برباد یاد  
۲۶۳-۲۹۶ وحید سجادی‌فر (نویسندهٔ مسئول)؛ نسترن کسانی
-

---

کوردۆلۆژی وه ک گوتاریکی رۆژئاوایی

۲۹۷-۳۴۲

موحسین ئەحمەد عومەر

---

پهوتی بزاونی نه ته وه خوازی و نیشتمان پهروه ری له شیعیری کوردیدا: لایه نی

۳۴۳-۳۶۶

ئهرکی-واتایی و هونه ری-ئه ده بی

فه ره اد موحه ممه دی

---

شیکاریی شیعیری کوردیی مندالان: نموونه ی مندال و ژینگه و هونراوه ی ژینگه یی

۳۶۷-۳۹۱

ئارش میهره بان (نوو سه ری به رپرس)؛ سه یدئه سه ده د شیخئه حمه دی

---

۳۹۲-۴۱۳

چکیده های انگلیسی

---